



*Ministero dell'Ambiente e  
della Tutela del Territorio*

DIREZIONE PER LA GESTIONE DEI RIFIUTI E PER LE BONIFICHE  
IL DIRIGENTE GENERALE

*prot. 1445/RiBo/DI/B*

*Roma*

12 FEB. 2003

All' ENEL di Augusta

All'ENEL di Priolo

All'UNIMED-CEMENTERIA  
Augusta

OGGETTO: Procedimento per l'intervento di bonifica di interesse nazionale relativo al sito di Priolo Gargallo. Trasmissione verbale Conferenza di Servizi "decisoria".

In data 20 Gennaio 2003, si è tenuta presso gli Uffici della Prefettura di Siracusa la Conferenza di Servizi, ai sensi dell'art. 14, della legge 241/90 e sue successive modifiche e integrazioni, convocata con nota Prot.341/RiBo/DI/B del 14/1/03.

Di detta riunione si trasmette in allegato copia del verbale.

IL DIRETTORE GENERALE  
Dott. Gianfranco Mascizzini



*Ministero dell'Ambiente e  
della Tutela del Territorio*

DIREZIONE PER LA GESTIONE DEI RIFIUTI E PER LE BONIFICHE  
IL DIRIGENTE GENERALE

*Prot. 1394/RiBo/DI/B*

*Roma,* 11 FEB. 2003

Al Capo di Gabinetto  
del Ministero della Salute  
Roma

Al Capo di Gabinetto  
del Ministero delle Attività Produttive  
Roma

Oggetto: Intervento di bonifica d'interesse nazionale relativo al sito di Priolo Gargallo.  
Trasmissione verbale della Conferenza di Servizi decisoria, ai sensi dell'art.14 della  
Legge 241/90 e sue successive modifiche ed integrazioni

In data 20 gennaio 2003, si è tenuta presso gli Uffici della Prefettura di Siracusa la  
Conferenza di Servizi, ai sensi dell'art.14 della Legge 241/90, convocata con nota Prot.  
341/RiBo/DI/B del 14/1/2003.

Di detta riunione si trasmette in allegato copia del verbale.

IL DIRETTORE GENERALE  
Dott. Gianfranco MASCAZZINI



Roma, 11 FEB. 2003

*Ministero dell'Ambiente e  
della Tutela del Territorio*

DIREZIONE PER LA GESTIONE DEI RIFIUTI E PER LE BONIFICHE  
IL DIRETTORE GENERALE

Prot. 1395/RiBo/DI/B

Al Presidente  
della Regione Siciliana  
Palermo

Oggetto: Intervento di bonifica d'interesse nazionale relativo al sito di Priolo Gargallo.  
Trasmissione verbale della Conferenza di Servizi decisoria, ai sensi dell'art.14 della  
Legge 241/90 e sue successive modifiche ed integrazioni.

In data 20 Gennaio 2003, si è tenuta presso gli Uffici della Prefettura di Siracusa la  
Conferenza di Servizi, ai sensi dell'art.14 della Legge 241/90, convocata con nota Prot. 341/  
RiBo/DI/B del 14/1/2003.

La Conferenza, alla quale Codesto Ente non ha partecipato, si è regolarmente tenuta  
sui punti posti all'ordine del giorno e, al fine di rendere note le decisioni assunte, si trasmette  
copia del relativo verbale.

IL DIRETTORE GENERALE  
Dott. Gianfranco MASCAZZINI

## LEGGE 426/98: SITO D'INTERESSE NAZIONALE DI PRIOLO

Verbale della Conferenza di Servizi convocata presso la Prefettura di Siracusa in data 20 gennaio 2003 ai sensi dell'art. 14 della L. n. 241/90 e sue successive modificazioni ed integrazioni.

In Siracusa, alle ore 17.30 del giorno 20 gennaio 2003 presso gli Uffici della Prefettura si tiene, regolarmente convocata con nota prot. n. 341/Ri.Bo./DI/B del 14/1/2003, una Conferenza di Servizi, ai sensi dell'art. 14 della Legge n. 241/90, e sue successive modificazioni ed integrazioni, per deliberare sull'approvazione dei seguenti elaborati progettuali:

1. Integrazioni al Piano della caratterizzazione per la centrale Enel di Augusta (Prot. 2096/RIBO/B del 26.2.02);
2. Integrazioni al Piano della caratterizzazione per la centrale Enel di Priolo (Prot. 2096/RIBO/B del 26.2.02);
3. Piano della caratterizzazione del sito industriale della Unimed-Cementeria di Augusta ((Prot.7759/RIBO/B del 6.8.02);

Il dott. Mascazzini, Direttore Generale del Servizio Ri.Bo. del Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio, accerta la presenza del Ministero della Salute nella persona del Dott. Sebastiano Di Michele e del Ministero delle Attività produttive nella persona dell'Ing. Giuseppe Di Masi alla Conferenza di Servizi convocata presso la Prefettura di Siracusa ai sensi dell'art. 14 della Legge 241/90, e sue successive modificazioni ed integrazioni, per acquisire le intese ed i concerti previsti dall'art. 17 D.Lgs. 22/97 e dall'art. 15 D.M. 471/99 in materia d'approvazione dei progetti di bonifica concernenti l'intervento d'interesse nazionale di Gela.

Il dott. Mascazzini rileva l'assenza alla riunione del rappresentante della Regione Siciliana regolarmente convocato con nota n. 341/Ri.Bo./DI/B del 14/1/2003, trasmessa a mezzo fax n. 684 del 15/1/2003 come risulta dal messaggio di conferma allegato al presente verbale sotto la lettera A), onde costituire parte integrante e sostanziale del verbale medesimo.

Il dott. Mascazzini, introduce la discussione sul **primo punto all'ordine del giorno** ricordando che nel corso alla Conferenza di Servizi "istruttoria" svoltasi in data 10.1.2003, i partecipanti alla Conferenza medesima hanno ritenuto che sulle "Integrazioni al Piano della caratterizzazione per la centrale Enel di Augusta (Prot. 2096/RIBO/B del 26.2.02) si possa esprimere parere favorevole con le seguenti prescrizioni:

1. A fronte delle motivazioni addotte da ENEL al fine di sostenere l'inutilità delle analisi relative alla determinazione di dibenzotiofene (DBT) e tiofeni condensati nei campioni oggetto di caratterizzazione, si ribadisce la congruità della ricognizione sui suddetti analiti in presenza di matrici combustibili fossili quali oli pesanti e carbone. La valenza del monitoraggio del DBT non si esaurisce in quanto tracciante per l'individuazione dell'origine geografica dei diversi tipi di greggio; più in generale essa è pertinente con la caratterizzazione della contaminazione da oli pesanti e carbone, nei quali i benzotiofeni ricorrono di norma;
2. Quale limite di riferimento per gli idrocarburi nelle acque è stato utilizzato il valore di 350 ug/L. Sulla base del parere espresso da ISS detto limite dovrà essere assunto pari a 10ug/L;
3. Deve essere prodotta la validazione dei risultati da parte dell'Autorità localmente competente sulla base delle attività di controllo sul campo e delle controanalisi effettuate.

Dopo approfondita discussione la Conferenza di Servizi delibera di approvare le "Integrazioni al Piano della caratterizzazione per la centrale Enel di Augusta (Prot. 2096/RIBO/B del 26.2.02) a condizione che siano osservate le prescrizioni sopra riportate.

Il dott. Mascazzini, introduce la discussione sul **secondo punto all'ordine del giorno** ricordando che nel corso alla Conferenza di Servizi "istruttoria" svoltasi in data 10.1.2003, i partecipanti alla Conferenza medesima hanno ritenuto che sulle "Integrazioni al Piano della caratterizzazione per la centrale Enel di Priolo (Prot. 2096/RIBO/B del 26.2.02) si possa esprimere parere favorevole con le seguenti prescrizioni:

1. A fronte delle motivazioni addotte da ENEL al fine di sostenere l'inutilità delle analisi relative alla determinazione di dibenzotiofene (DBT) e tiofeni condensati nei campioni

oggetto di caratterizzazione, si ribadisce la congruità della ricognizione sui suddetti analiti in presenza di matrici combustibili fossili quali oli pesanti e carbone. La valenza del monitoraggio del DBT non si esaurisce in quanto tracciante per l'individuazione dell'origine geografica dei diversi tipi di greggio; più in generale essa è pertinente con la caratterizzazione della contaminazione da oli pesanti e carbone, nei quali i benztiofeni ricorrono di norma;

2. Il limite di riferimento per gli idrocarburi nelle acque, sulla base del parere espresso da ISS, dovrà essere assunto pari a 10ug/L;
3. Deve essere prodotta la validazione dei risultati da parte dell'Autorità localmente competente sulla base delle attività di controllo sul campo e delle controanalisi effettuate.

Dopo approfondita discussione la Conferenza di Servizi delibera di approvare le "Integrazioni al Piano della caratterizzazione per la centrale Enel di Priolo (Prot. 2096/RIBO/B del 26.2.02) a condizione che siano osservate le prescrizioni sopra riportate.

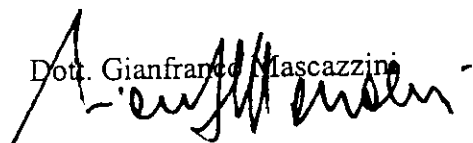
Il dott. Mascazzini, introduce quindi la discussione sul **terzo punto all'ordine del giorno** ricordando che nel corso alla Conferenza di Servizi "istruttoria" svoltasi in data 10.1.2003, i partecipanti alla Conferenza medesima hanno ritenuto che sul "Piano della caratterizzazione del sito industriale della Unimed-Cementeria di Augusta" (Prot.7759/RIBO/B del 6.8.02) si possa esprimere parere favorevole tenendo conto che l'Azienda si è impegnata, accettandole integralmente con nota del 6 agosto 2002, ad osservare le prescrizioni al Piano della caratterizzazione contenute nel verbale della Segreteria Tecnica R.I.B.O. di Roma del 10/01/2002, nonché nella comunicazione n° 5964/R.I.B.O del 21/06/2002. Infatti il presente piano è stato revisionato ed integrato sulla base delle citate prescrizioni.

Dopo approfondita discussione la Conferenza di Servizi delibera di approvare il "Piano della caratterizzazione del sito industriale della Unimed-Cementeria di Augusta ((Prot.7759/RIBO/B del 6.8.02) così come revisionato e a condizione che:

1. Sia acquisita la validazione dei dati da parte delle autorità competenti preposte al controllo;
2. Le analisi dei campioni relativi ai suoli risultanti dai carotaggi dovranno essere effettuate sulla frazione granulometrica passante il vaglio 2 mm e ad essa soltanto riferiti i dati analitici con cui effettuare il confronto con i valori limite vedi definiti dal D.M. 471/99;
3. Il limite di riferimento per gli idrocarburi nelle acque, sulla base del parere espresso da ISS, dovrà essere assunto pari a 10ug/L;

Null'altro essendovi da discutere la Conferenza si chiude alle ore 18.00.

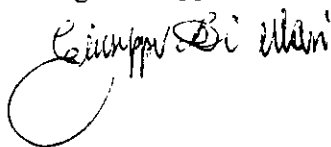
Dott. Gianfranco Mascazzini



Dott. Sebastiano Di Michele



Ing. Giuseppe Di Masi



QUA

## MESSAGGIO DI CONFERMA

15/01/2003 10:49

ID SERVIZIO RIBO

DATA	TEMPO T/R	ID STAZIONE REMOTA	MODO	PAGINE	RISULT.
15/01	00'43"	0916965111	TRASM.	02	OK 0000

15/01/2003 10:43 SERVIZIO RIBO → 00916965111

NUM684 001



# *Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio*

**SERVIZIO PER LA GESTIONE DEI RIFIUTI E PER LE BONIFICHE**

Via Cristoforo Colombo, 44 - 00144 Roma

Fax 06 57225291

Tel. 06 57225253/72

**Destinatario:** Al Presidente della  
Regione Sicilia-Segreteria Generale

**Indirizzo:** Piazza Indipendenza, 21 Palazzo d'Orleans



*Ministero dell'Ambiente e della  
Tutela del Territorio*

**SERVIZIO PER LA GESTIONE DEI RIFIUTI E PER LE BONIFICHE**

Via Cristoforo Colombo, 44 - 00144 Roma

Fax 06 57225291

Tel. 06 57225253/72

**Destinatario:** Al Presidente della  
Regione Sicilia-Segreteria Generale

**Indirizzo:** Piazza Indipendenza, 21 Palazzo d'Orleans

**Città:** Palermo

**Provincia:** PA

**C.A.P.:** 90100

**Fax:** 091 6965111

**Note:** Conferenza di Servizi relativa al sito d'interesse nazionale di

*Di Lucavilla - Priolo - Gela*

**Data:** venerdì 10 gennaio 2003

**N° pagine:** compreso il frontespizio

2



*Ministero dell'Ambiente e  
della Tutela del Territorio*

DIREZIONE PER LA GESTIONE DEI RIFIUTI E PER LE BONIFICHE  
IL DIRIGENTE GENERALE

*Prot. 341/RiBo/Di/B*

*Roma*

14 GEN. 2003

All'Ufficio di Gabinetto del Ministero  
delle Attività Produttive

All'Ufficio di Gabinetto del Ministero  
della Salute

Al Presidente della Regione Siciliana

Oggetto: Procedimento per l'intervento di bonifica di interesse nazionale relativo al sito di Priolo e Gela. Convocazione della Conferenza di Servizi "decisoria".

Al fine di acquisire i concerti e le intese delle Amministrazioni competenti, è convocata per le ore 15,00 del 20 gennaio 2003, presso la Prefettura di Siracusa, una Conferenza di Servizi ai sensi dell'art. 14, comma 2 della Legge 241/90 e s.m.i., con il seguente ordine del giorno:

**Sito di Priolo:**

- Relazione tecnico -descrittiva della caratterizzazione del sottosuolo della Raffineria di proprietà della Società Agip Petroli (Prot. 8621/RiBo/B del 17.09.2002);
- Progetto preliminare degli interventi di bonifica del sottosuolo della Raffineria di proprietà della Società Agip Petroli (Prot. 8621/RiBo/B del 17.09.2002);
- Integrazioni al Piano di caratterizzazione della Centrale di Augusta di proprietà della Società ENEL (Prot. 2096/RiBo/B del 26.02.2002);
- Piano di caratterizzazione della Centrale di Priolo Gargallo di proprietà della Società ENEL (Prot. 2096/RiBo/B del 26.02.2002);
- Risultati del Piano di caratterizzazione dell'area di proprietà della Società ERG Petroli (Prot. 6729/RiBo/B del 10.07.2002);
- Piano di caratterizzazione del sito industriale della Cementeria di Augusta di proprietà della Società UNIMED (Prot. 7759/RiBo/B del 06.08.2002);
- Interventi di caratterizzazione ambientale dell'area di proprietà della Raffineria ESSO (Prot. 5439/RiBo/B del 5.06.2002).

**Sito di Gela:**

- Proposta di intervento per le aree omogenee risultate non contaminate - Raffineria di Gela, di proprietà della Società Agip Petroli (Prot. 10854/RiBo/B del 21.11.2002).

Il Direttore Generale  
Dott. Gianfranco MASCAZZINI